NARIADENIA

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 810/2010

z 15. septembra 2010,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 206/2010, ktorým sa ustanovujú zoznamy tretích krajín, území alebo ich častí, z ktorých sa povoľuje vstup určitých zvierat a čerstvého mäsa do Európskej únie, a požiadavky na vydávanie veterinárnych osvedčení

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 92/65/EHS z 13. júla 1992, ktorou sa ustanovujú veterinárne požiadavky na obchodovanie so zvieratami, spermou, vajíčkami a embryami, na ktoré sa nevzťahujú veterinárne požiadavky ustanovené v osobitných právnych predpisoch Spoločenstva uvedených v prílohe A oddiele I k smernici 90/425/EHS ([1]), a najmä na jej článok 17 ods. 3 písm. a),

so zreteľom na smernicu Rady 2002/99/ES zo 16. decembra 2002 ustanovujúcu pravidlá pre zdravie zvierat, ktorými sa riadi produkcia, spracovanie, distribúcia a uvádzanie produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu na trh ([2]), a najmä na jej článok 8 úvodnú vetu, článok 8 bod 1 prvý pododsek, článok 8 bod 4 , článok 9 ods. 2 a článok 9 ods. 4 písm. b),

so zreteľom na smernicu Rady 2004/68/ES z 26. apríla 2004, ktorá ustanovuje pravidlá zdravia zvierat na dovoz a tranzit určitých živých kopytníkov do Spoločenstva a cez Spoločenstvo, mení a dopĺňa smernicu 90/426/EHS a 92/65/EHS a ruší smernicu 72/462/EHS ([3]), a najmä na jej článok 3 ods. 1 prvý a druhý pododsek, článok 6 ods. 1 prvý pododsek, článok 7 písm. e), článok 8, článok 10 prvý pododsek a článok 13 ods. 1,

keďže:

(1) Nariadením Komisie (EÚ) č. 206/2010 ([4]) sa stanovujú požiadavky na vydávanie veterinárnych osvedčení pre vstup určitých zásielok živých zvierat alebo čerstvého mäsa do Únie. Takisto sa ním stanovujú zoznamy tretích krajín, území alebo ich častí, z ktorých môžu uvedené zásielky vstupovať do Únie.

(2) V nariadení (EÚ) č. 206/2010 sa stanovuje, že zásielky čerstvého mäsa určeného na ľudskú spotrebu sa majú do Únie dovážať len vtedy, ak pochádzajú z tretích krajín, území, alebo ich častí uvedených v časti 1 prílohy II k uvedenému nariadeniu, pre ktoré existuje vzor veterinárneho osvedčenia zodpovedajúci príslušnej zásielke uvedený v danej časti. Okrem toho musia byť uvedené zásielky v súlade s požiadavkami stanovenými v príslušnom veterinárnom osvedčení, ktoré sa musí vyhotoviť v súlade so vzormi stanovenými v časti 2 uvedenej prílohy.

(3) V nariadení (EÚ) č. 206/2010 sa okrem toho stanovuje, že zásielky určitých druhov včiel sa majú z tretích krajín alebo území uvedených na zozname v časti I prílohy II k uvedenému nariadeniu do Únie dovážať len vtedy, ak je na celom území tretej krajiny alebo na príslušnom území povinné nahlasovanie výskytu malého úľového chrobáka (*Aethina tumida*). Zásielky včiel však môžu vstupovať do Únie z časti tretej krajiny alebo z územia uvedeného na zozname v uvedenej časti 1, ak ide o geograficky a epidemiologicky izolovanú časť tretej krajiny alebo územia, ktorá je uvedená v treťom stĺpci tabuľky v oddiele 1 časti 1 prílohy IV. Štát Havaj je v súčasnosti uvedený v danom stĺpci.

(4) V nariadení (EÚ) č. 206/2010 sa stanovilo prechodné obdobie do 30. júna 2010, počas ktorého mohli byť do Únie naďalej dovážané zásielky živých zvierat a čerstvého mäsa určeného na ľudskú spotrebu, ku ktorým bolo priložené veterinárne osvedčenie vydané v súlade s platnými predpismi, predtým, ako vstúpilo do účinnosti uvedené nariadenie.

(5) Z dôvodu niektorých transpozičných chýb v uverejnenom znení nariadenia (EÚ) č. 206/2010, najmä vo vzorových osvedčeniach stanovených v prílohách k uvedenému nariadeniu, bolo dané nariadenie opätovne uverejnené v Úradnom vestníku ([5]). Prechodné obdobie stanovené v nariadení (EÚ) č. 206/2010 by sa malo preto predĺžiť s cieľom zohľadniť obdobie medzi pôvodným uverejnením daného nariadenia a uverejnením opraveného znenia.

([1]) Ú. v. ES L 268, 14.9.1992, s. 54.
([2]) Ú. v. ES L 18, 23.1.2003, s. 11.
([3]) Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 321.
([4]) Ú. v. EÚ L 73, 20.3.2010, s. 1.
([5]) Ú. v. EÚ L 146, 11.6.2010, s. 1.

(6) Argentína požiadala o povolenie vyvážať do Únie vykostené a vyzreté mäso vysokej zveri zo zvierat z oblasti schválenej EÚ ako oblasť bez výskytu slintačky a krívačky (očkovanie AR-1). Uvedená tretia krajina poskytla tiež na podporu svojej žiadosti dostatočné veterinárne záruky. Vzorové veterinárne osvedčenie RUW by sa preto malo uviesť v stĺpci 4 tabuľky v časti 1 prílohy II k nariadeniu (EÚ) č. 206/2010 pre časť územia Argentíny uvedenú ako AR-1 v druhom stĺpci danej časti.

(7) Za predpokladu, že sa dodržiavajú veterinárne predpisy EÚ a že je možné prostredníctvom vhodného systému identifikácie a vysledovateľnosti zvierat zaručiť, že hovädzí dobytok, kozy a ovce zhromažďované v strediskách zhromažďovania vrátane trhov majú ten istý zdravotný stav, by bolo možné odosielať uvedené zvieratá určené na porážku na účely produkcie čerstvého mäsa určeného na vývoz do Únie z jedného strediska zhromažďovania do schváleného bitúnku. Systém identifikácie a vysledovateľnosti zvierat v Namíbii sa ukázal ako vhodný na zabezpečenie toho, aby, pokiaľ ide o vývozné požiadavky do EÚ, zvieratá v takýchto strediskách zhromažďovania mali ten istý zdravotný stav a mohli spĺňať dodatočné záruky (J) uvedené v príslušnom stĺpci v časti 1 prílohy II k tomuto nariadeniu.

(8) Spojené štáty nahlásili 5. mája 2010 Komisii ohniská malého úľového chrobáka v častiach štátu Havaj. Vstup zásielok včiel z daného štátu by mohol predstavovať závažnú hrozbu pre populácie včiel v Únii. Preto by sa od uvedeného dátumu malo pozastaviť uvádzanie štátu Havaj na zozname v treťom stĺpci tabuľky v oddiele 1 časti 1 prílohy IV nariadenia (EÚ) č. 206/2010.

(9) Nariadenie (EÚ) č. 206/2010 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(10) Je nevyhnutné stanoviť prechodné obdobie s cieľom poskytnúť členským štátom a príslušnému odvetviu dostatočný čas na prijatie nevyhnutných opatrení na dosiahnutie súladu s požiadavkami stanovenými v nariadení (EÚ) č. 206/2010 v znení zmien a doplnení zavedených týmto nariadením bez toho, aby sa narušilo obchodovanie.

(11) Je nevyhnutné, aby malo toto nariadenie retroaktívny účinok s cieľom zamedziť akémukoľvek zbytočnému narušeniu trhu vzhľadom na veľmi nedávne uverejnenie korigenda vzťahujúceho sa predovšetkým na veterinárne osvedčenia.

(12) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EÚ) č. 206/2010 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1) Článok 19 sa nahrádza týmto znením:

„Na prechodné obdobie do 31. mája 2011 môžu byť do Únie dovážané zásielky živých zvierat s výnimkou včiel pochádzajúcich zo štátu Havaj a čerstvé mäso určené na ľudskú spotrebu s osvedčením vydaným pred 30. novembrom 2010 v súlade s rozhodnutiami 79/542/EHS a 2003/881/ES.“

(2) Príloha II sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

(3) Tabuľka v oddiele 1 časti 1 prílohe IV sa nahrádza takto:

„Krajina/územie	Kód časti krajiny/územia	Opis časti krajiny/územia
US – Spojené štáty	US-A	Štát Havaj [1]

[1] pozastavené od 5. mája 2010.“

Článok 2

Na prechodné obdobie do 31. mája 2011 sa môžu do Únie naďalej dovážať zásielky čerstvého mäsa určeného na ľudskú spotrebu, v súvislosti s ktorými boli pred 30. novembrom 2010 vydané príslušné veterinárne osvedčenia v súlade so vzormi BOV a OVI stanovenými v časti 2 prílohy II k nariadeniu (EÚ) č. 206/2010 pred jeho zmenami a doplneniami zavedenými v článku 1 ods. 2 tohto nariadenia.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch

V Bruseli 15. septembra 2010

Za Komisiu

predseda

José Manuel BARROSO

PRÍLOHA

Príloha II sa mení a dopĺňa takto:

(1) Časť 1 sa nahrádza týmto:

„ČASŤ 1

Zoznam tretích krajín, území a ich častí [1]

Kód ISO a názov tretej krajiny	Kód územia	Opis tretej krajiny, územia alebo ich časti	Veterinárne osvedčenie		Osobitné podmienky	Dátum ukončenia [2]	Dátum začatia [3]
			Vzor(-y)	DZ			
1	2	3	4	5	6	7	8
AL – Albánsko	AL-0	celá krajina	—				
AR – Argentína	AR-0	celá krajina	EQU				
	AR-1	Provincie: Buenos Aires, Catamarca, Corrientes (okrem departmentov Berón de Astrada, Capital, Empedrado, General Paz, Itati, Mbucuruyá, San Cosme a San Luís del Palmar), Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Misiones, časť provincie Neuquén (okrem územia zahrnutého v AR-4), časť provincie Rio Negro (okrem územia zahrnutého v AR-4), San Juan, San Luis, Santa Fe, Tucuman, Cordoba, La Pampa, Santiago del Estero, Chaco, Formosa, Jujuy a Salta, okrem nárazníkovej zóny širokej 25 km od hranice s Bolíviou a Paraguajom, ktorá sa tiahne od okresu Santa Catalina v provincii Jujuy k okresu Laishi v provincii Formosa	BOV	A	1		18. marca 2005
			RUF	A	1		1. decembra 2007
			RUW	A	1		1. augusta 2010
	AR-2	Chubut, Santa Cruz a Tierra del Fuego	BOV, OVI, RUW, RUF				1. marca 2002
	AR-3	Corrientes: departmenty Berón de Astrada, Capital, Empedrado, General Paz, Itati, Mbucuruyá, San Cosme a San Luís del Palmar	BOV, RUF	A	1		1. decembra 2007
	AR-4	Časť Río Negro (okrem: v Avellanede – zóna severne od provinčnej cesty 7 a východne od provinčnej cesty 250, v Conesa – zóna východne od provinčnej cesty 2, v El Cuy – zóna severne od provinčnej cesty 7 od jej križovatky s provinčnou cestou 66 k hranici s departmentom Avellaneda a v San Antonio – zóna východne od provinčných ciest 250 a 2) Časť provincie Neuquén (okrem týchto oblastí:	BOV, OVI, RUW, RUF				1. augusta 2008

1	2	3	4	5	6	7	8
		Časť Neuquén (okrem zóny východne od provinčnej cesty 17 v Confluencia a zóny východne od provinčnej cesty 17v Picun Leufú)					
AU – Austrália	AU-0	celá krajina	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW				
BA – Bosna a Hercegovina	BA-0	celá krajina	—				
BH – Bahrajn	BH-0	celá krajina	—				
BR – Brazília	BR-0	celá krajina	EQU				
	BR-1	Štát Minas Gerais Štát Espírito Santo Štát Goiás Štát Mato Grosso Štát Rio Grande do Sul, štát Mato Grosso do Sul (okrem určenej zóny pod prísnym dozorom 15 km od vonkajších hraníc samosprávnych obcí Porto Murtinho, Caracol, Bela Vista, Antônio João, Ponta Porã, Aral Moreira, Coronel Sapucaia, Paranhos, Sete Quedas, Japorã a Mundo Novo a určenej zóny pod prísnym dozorom v samosprávnych obciach Corumbá a Ladário).	BOV	A a H	1		1. decembra 2008
	BR-2	Štát Santa Catarina	BOV	A a H	1		31. januára 2008
	BR-3	Štáty Paraná a São Paulo	BOV	A a H	1		1. augusta 2008
BW – Botswana	BW-0	celá krajina	EQU, EQW				
	BW-1	Zóny kontroly veterinárnych chorôb 3c, 4b, 5, 6, 8, 9 a 18	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1		1. decembra 2007
	BW-2	Zóny kontroly veterinárnych chorôb 10, 11, 13, a 14	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1		7. marca 2002
	BW-3	Zóna kontroly veterinárnych chorôb 12	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1	20. októbra 2008	20. januára 2009
BY – Bielorusko	BY-0	celá krajina	—				

1	2	3	4	5	6	7	8
BZ – Belize	BZ-0	celá krajina	BOV, EQU				
CA – Kanada	CA-0	celá krajina	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW RUF, RUW,	G			
CH – Švajčiarsko	CH-0	celá krajina	*				
CL – Čile	CL-0	celá krajina	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF				
CN – Čína	CN-0	celá krajina	—				
CO – Kolumbia	CO-0	celá krajina	EQU				
CR – Kostarika	CR-0	celá krajina	BOV, EQU				
CU – Kuba	CU-0	celá krajina	BOV, EQU				
DZ – Alžírsko	DZ-0	celá krajina	—				
ET – Etiópia	ET-0	celá krajina	—				
FK – Falklandy	FK-0	celá krajina	BOV, OVI, EQU				
GL – Grónsko	GL-0	celá krajina	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW				
GT – Guatemala	GT-0	celá krajina	BOV, EQU				
HK – Hongkong	HK-0	celá krajina	—				
HN – Honduras	HN-0	celá krajina	BOV, EQU				
HR – Chorvátsko	HR-0	celá krajina	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW				

1	2	3	4	5	6	7	8
IL – Izrael	IL-0	celá krajina	—				
IN – India	IN-0	celá krajina	—				
IS – Island	IS-0	celá krajina	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW				
KE – Keňa	KE-0	celá krajina	—				
MA – Maroko	MA-0	celá krajina	EQU				
ME – Čierna Hora	ME-0	celá krajina	BOV, OVI, EQU				
MG – Madagaskar	MG-0	celá krajina	—				
MK – Bývalá juhoslovanská republika Mace-dónsko ([4])	MK-0	celá krajina	OVI, EQU				
MU – Maurícius	MU-0	celá krajina	—				
MX – Mexiko	MX-0	celá krajina	BOV, EQU				
NA – Namíbia	NA-0	celá krajina	EQU, EQW				
	NA-1	Územie južne od kordónového ohradenia, ktoré sa tiahne od Palgrave Point na západe po Gam na východe	BOV, OVI, RUF, RUW	F a J	1		
NC – Nová Kaledónia	NC-0	celá krajina	BOV, RUF, RUW				
NI – Nikaragua	NI-0	celá krajina	—				
NZ – Nový Zéland	NZ-0	celá krajina	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW				
PA – Panama	PA-0	celá krajina	BOV, EQU				
PY - Paraguaj	PY-0	celá krajina	EQU				
	PY-1	Celá krajina okrem určenej zóny pod prísnym dozorom 15 km od vonkajších hraníc	BOV	A	1		1. augusta 2008

1	2	3	4	5	6	7	8
RS – Srbsko (5)	RS-0	celá krajina	BOV, OVI, EQU				
RU – Rusko	RU-0	celá krajina	—				
	RU-1	Murmanský región, Jamalskonenecký autonómny okruh	RUF				
SV – El Salvádor	SV-0	celá krajina	—				
SZ – Svazijsko	SZ-0	celá krajina	EQU, EQW				
	SZ-1	Oblasť západne od „červenej línie“, ktorá sa tiahne severne od rieky Usutu po hranicu s Južnou Afrikou západne od Nkalashane	BOV, RUF, RUW	F	1		
	SZ-2	Oblasti veterinárneho dozoru a kontroly vakcinácie proti slintačke a krívačke podľa právneho predpisu uverejneného v právnom oznámení č. 51 z roku 2001	BOV, RUF, RUW	F	1		4. augusta 2003
TH – Thajsko	TH-0	celá krajina	—				
TN – Tunisko	TN-0	celá krajina	—				
TR – Turecko	TR-0	celá krajina	—				
	TR-1	Provincie Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat a Kirikkale	EQU				
UA - Ukrajina	UA-0	celá krajina	—				
US – Spojené štáty	US-0	celá krajina	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G			
UY – Uruguaj	UY-0	celá krajina	EQU				
			BOV	A	1		1. novembra 2001
			OVI	A	1		

1	2	3	4	5	6	7	8
ZA – Južná Afrika	ZA-0	celá krajina	EQU, EQW				
	ZA-1	Územie celej krajiny okrem: — časť oblasti kontroly slintačky a krívačky, ktorá sa nachádza vo veterinárnych regiónoch Mpumalanga a severných provincií, v okrese Ingwavuma veterinárneho regiónu Natal a v hraničnej oblasti s Botswanou východne od 28 ° zemepisnej dĺžky a — okresu Camperdown v provincii KwaZulu-Natal	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1		
ZW – Zimbabwe	ZW-0	celá krajina	—				

([1]) Bez toho, aby boli dotknuté osobitné požiadavky vydávania osvedčení uvedené v dohodách medzi Úniou s tretími krajinami.
([2]) Mäso zo zvierat, ktoré boli zabité v deň uvedený v stĺpci 7 alebo pred týmto dňom, sa môže doviezť do Únie do 90 dní od uvedeného dátumu. Zásielky na plavidlách plaviacich sa na otvorenom mori sa však môžu doviezť do Únie, ak k nim bolo vydané osvedčenie pred dátumom uvedeným v stĺpci 7, a to do 40 dní od uvedeného dátumu. (Ak v stĺpci 7 nie je stanovený žiadny dátum, neuplatňujú sa žiadne časové obmedzenia).
([3]) Iba mäso zo zvierat zabitých v deň stanovený v stĺpci 8 alebo po ňom môže byť dovážané do Únie. Ak nie je v stĺpci 8 stanovený žiadny dátum, neuplatňujú sa žiadne časové obmedzenia.
([4]) Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko; predbežný kód, ktorým nie je žiadnym spôsobom dotknuté konečné označenie krajiny. Jej označenie sa stanoví po ukončení rokovaní, ktoré v súčasnosti prebiehajú v súvislosti s touto otázkou v Organizácii Spojených národov.
([5]) Nezahŕňa Kosovo, ktoré je v súčasnosti pod medzinárodnou správou podľa rezolúcie Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 1244 z 10. júna 1999.
* Požiadavky v súlade s Dohodou medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami (Ú. v. ES L 114, 30.4.2002, s. 132).
— Nie sú stanovené žiadne osvedčenia a dovoz čerstvého mäsa je zakázaný okrem tých druhov, ktoré sú uvedené v riadku zahŕňajúcom položku pre celú krajinu.

‚1' Obmedzenia podľa kategórie:	
Do Únie nemôžu vstupovať žiadne vnútornosti okrem hovädzej bránice a žuvacích svalov.“	

(2) Časť 2 sa mení a dopĺňa takto:

a) úvodný zoznam sa nahrádza takto:

„ČASŤ 2

Vzory veterinárnych osvedčení

Vzor(-y):

‚BOV': Vzor veterinárneho osvedčenia pre čerstvé mäso vrátane mletého mäsa z domáceho hovädzieho dobytka (*vrátane druhov Bison a Bubalus* a ich krížencov).

‚OVI': Vzor veterinárneho osvedčenia pre čerstvé mäso vrátane mletého mäsa z domácich oviec (*Ovis aries*) a kôz (*Capra hircus*).

‚POR': Vzor veterinárneho osvedčenia pre čerstvé mäso vrátane mletého mäsa z domácich ošípaných (*Sus scrofa*).

‚EQU': Vzor veterinárneho osvedčenia pre čerstvé mäso okrem mletého mäsa z domácich nepárnokopytníkov (*Equus caballus, Equus asinus* a ich krížencov).

‚RUF': Vzor veterinárneho osvedčenia pre čerstvé mäso okrem vnútorností a mletého mäsa z nedomestikovaných zvierat z farmových chovov radu párnokopytníky (okrem hovädzieho dobytka (*vrátane druhov Bubalus a Bison* a ich krížencov), *Ovis aries, Capra* hircus, Suidae a Tayassuidae) a čeľadí Rhinocerotidae a Elephantidae.

‚RUW': Vzor veterinárneho osvedčenia pre čerstvé mäso okrem vnútorností a mletého mäsa z voľne žijúcich z nedomestikovaných zvierat radu párnokopytníky (okrem hovädzieho dobytka (vrátane druhov *Bison a Bubalus* a ich krížencov), *Ovis aries, Capra hircus,* Suidae a Tayassuidae) a čeľadí Rhinocerotidae a Elephantidae.

‚SUF': Vzor veterinárneho osvedčenia pre čerstvé mäso okrem vnútorností a mletého mäsa nedomestikovaných zvierat z farmových chovov čeľadí Suidae, Tayassuidae alebo Tapiridae.

‚SUW': Vzor veterinárneho osvedčenia pre čerstvé mäso okrem vnútorností a mletého mäsa z voľne žijúcich nedomestikovaných zvierat čeľadí Suidae, Tayassuidae alebo Tapiridae.

‚EQW': Vzor veterinárneho osvedčenia pre čerstvé mäso okrem vnútorností a mletého mäsa z voľne žijúcich nepárnokopytníkov patriacich do poddruhu *Hippotigris* (zebra).

DZ (dodatočné záruky)

‚A': záruky týkajúce sa dozrievania, merania pH a vykosťovania čerstvého mäsa okrem vnútorností, pre ktoré bolo vydané osvedčenie podľa vzorov veterinárnych osvedčení BOV (bod II.2.6), OVI (bod II.2.6), RUF (bod II.2.7.) a RUW (bod II.2.4.).

‚C': záruky týkajúce sa laboratórneho testu na klasický mor ošípaných v jatočných telách, z ktorých sa získalo čerstvé mäso, pre ktoré bolo vydané osvedčenie podľa vzoru veterinárneho osvedčenia SUW (bod II.2.3 B).

‚D': záruky týkajúce sa pomyjového krmiva v chove(-och) zvierat, z ktorého(-ých) sa získalo čerstvé mäso, pre ktoré bolo vydané osvedčenie podľa vzoru veterinárneho osvedčenia POR (bod II.2.3 písm. d).

‚E': záruky týkajúce sa testu na tuberkulózu v prípade zvierat, z ktorých sa získalo čerstvé mäso, pre ktoré bolo vydané osvedčenie podľa vzoru veterinárneho osvedčenia BOV (bod II.2.4 písm. d).

‚F': záruky týkajúce sa dozrievania a vykosťovania čerstvého mäsa okrem vnútorností, pre ktoré bolo vydané osvedčenie podľa vzorov veterinárnych osvedčení BOV (bod II.2.6.), OVI (bod II.2.6.), RUF (bod II.2.6.) a RUW (bod II.2.7.).

‚G': záruky týkajúce sa 1) vyradenia drobov a miechy; a 2) testovania a pôvodu jeleňovitej zveri vo vzťahu k plazivej obrne uvedené vo vzoroch veterinárnych osvedčení RUF (bod II.1.7.) a RUW (bod II.1.8.).

‚H': dodatočné záruky vyžadované v prípade Brazílie. Pokiaľ ide o vakcinačné programy, keďže štát Santa Caterina v Brazílii nevykonáva očkovanie proti slintačke a krívačke, odkaz na vakcinačný program sa neuplatňuje na mäso zo zvierat, ktoré pochádzajú a boli zabité v uvedenom štáte.

‚J': záruky týkajúce sa pohybu hovädzieho dobytka, oviec a kôz medzi chovmi a bitúnkom, ktoré im umožňujú prejsť strediskom pre zhromažďovanie (vrátane trhov), predtým, ako sa prevezú priamo na porážku."

b) „vzor BOV“ sa nahrádza takto:

„**Vzor BOV**

KRAJINA **Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ**

Poznámky Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.		I.2. Referenčné č. osvedčenia	I.2.a.
		I.3. Príslušný ústredný orgán	
		I.4. Príslušný miestny orgán	
I.5. Príjemca Názov Adresa PSČ Tel. č.		I.6.	
I.7. Krajina pôvodu Kód ISO	I.8. Región (oblasť) pôvodu Kód	I.9. Krajina určenia Kód ISO	I.10. Región (oblasť) určenia Kód
I.11. Miesto pôvodu Názov Adresa Schvaľovacie číslo		I.12.	
I.13. Miesto nakládky		I.14. Dátum odjazdu	
I.15. Dopravné prostriedky Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐ Cestné vozidlo ☐ Iný ☐ Identifikácia Odkazy na doklady		I.16. Vstupné stanovište hraničnej kontroly v EÚ	
		I.17.	
I.18. Opis komodity / tovaru		I.19. Kód komodity / tovaru (kód HS)	
		I.20. Množstvo	
I.21. Teplota produktov Teploty prostredia ☐ Chladené ☐ Mrazené ☐		I.22. Počet balení	
I.23. Č. plomby/kontajnera		I.24. Druh balenia	
I.25. Komodity sú osvedčené na Ľudská spotreba ☐			
I.26.		I.27. Za dovoz alebo príjem do EÚ ☐	

I.28. Označenie komodít

Druh (vedecký názov)	Povaha komodity	Typ úpravy	Číslo schválenia podniku			Počet balení	Čistá hmotnosť
			Bitúnok	Rozrábkareň	Chladiaci sklad		

KRAJINA **Vzor BOV**

Časť II: Osvedčovanie

II. Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

II.1. **Potvrdenie o zdravotnej neškodnosti**

Ja, dolupodpísaný úradný veterinárny lekár, týmto vyhlasujem, že som si vedomý príslušných požiadaviek nariadení (ES) č. 178/2002, (ES) č. 852/2004, (ES) č. 853/2004, (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 999/2001, a potvrdzujem, že mäso z domáceho hovädzieho dobytka opísané v časti I bolo vyprodukované v súlade s uvedenými požiadavkami, a najmä, že:

II.1.1. [mäso] [mleté mäso] ([1]) pochádza z prevádzkarne(-í) vykonávajúcej(-ich) program založený na zásadách HACCP v súlade s nariadením (ES) č. 852/2004;

II.1.2. mäso bolo získané v súlade s oddielom I prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004;

([1]) II.1.3. [mleté mäso bolo vyrobené v súlade s oddielom V prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 a zmrazené na vnútornú teplotu najviac – 18 °C;]

II.1.4. mäso bolo uznané za vhodné na ľudskú spotrebu na základe kontroly pred zabitím a kontroly po zabití vykonaných v súlade s kapitolou II oddielu I a kapitolami I a IX oddielu IV prílohy I k nariadeniu (ES) č. 854/2004;

II.1.5. ([1]) *buď* [jatočné telo alebo časti jatočného tela sú označené zdravotnou značkou v súlade s kapitolou III oddielu I prílohy I k nariadeniu (ES) č. 854/2004;]

([1]) *alebo* [balenia [mäsa] [mletého mäsa] ([1]) sú označené identifikačnou značkou v súlade s oddielom I prílohy II k nariadeniu (ES) č. 853/2004;]

II.1.6. [mäso] [mleté mäso] ([1]) spĺňa príslušné kritériá stanovené v nariadení (ES) č. 2073/2005 o mikrobiologických kritériách pre potraviny;

II.1.7. sú splnené záruky vzťahujúce sa na živé zvieratá a produkty z nich stanovené v plánoch monitorovania rezíduí predložených v súlade so smernicou 96/23/ES, a najmä s jej článkom 29;

II.1.8. [mäso] [mleté mäso] ([1]) bolo skladované a prepravované v súlade s príslušnými požiadavkami stanovenými v oddieloch I a V prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004;

II.1.9. v súvislosti s bovinnou spongiformnou encefalopatiou (BSE):

([1]) *buď* [II.1.9.1. pre dovoz z krajiny alebo regiónu so zanedbateľným rizikom BSE, ktoré sú ako také uvedené v rozhodnutí 2007/453/ES:

a) krajina alebo región sú podľa článku 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 999/2001 klasifikované ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE;

b) zvieratá, z ktorých sa získalo hovädzie mäso alebo mleté mäso, sa narodili, boli nepretržite chované a zabité v krajine so zanedbateľným rizikom BSE ([13]);

([1]) [c) ak boli v krajine alebo regióne zaznamenané miestne prípady BSE:

([1]) *buď* [sa zvieratá narodili po dátume, od ktorého sa účinne dodržiaval zákaz kŕmenia prežúvavcov mäsokostnou múčkou a lojovými zvyškami pochádzajúcimi z prežúvavcov.]

([1]) *alebo* [hovädzie mäso alebo mleté mäso neobsahuje špecifikovaný rizikový materiál vymedzený v prílohe V k nariadeniu (ES) č. 999/2001 ani mechanicky oddelené mäso získané z kostí hovädzieho dobytka, a ani nie je z nich získané;]]]

([1]) *alebo* [II.1.9.2. pre dovoz z krajiny alebo regiónu s kontrolovaným rizikom BSE, ktoré sú ako také uvedené v rozhodnutí 2007/453/ES:

a) krajina alebo región sú podľa článku 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 999/2001 klasifikované ako krajina alebo región s kontrolovaným rizikom BSE;

KRAJINA **Vzor BOV**

II. Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

b) zvieratá, z ktorých sa získalo hovädzie mäso alebo mleté mäso, neboli zabité po omráčení vstreknutím plynu do lebečnej dutiny, ani neboli rovnakou metódou usmrtené, ani neboli zabité laceráciou po omráčení centrálneho nervového tkaniva priebojníkom omračovacieho prístroja zavedeným do lebečnej dutiny;

(1) *buď* [c) [hovädzie mäso alebo mleté mäso neobsahuje špecifikovaný rizikový materiál vymedzený v prílohe V k nariadeniu (ES) č. 999/2001 ani mechanicky oddelené mäso získané z kostí hovädzieho dobytka, a ani nie je z nich získané.]

(1) *alebo* [c) jatočné telá, polovice jatočných tiel alebo polovice jatočných tiel rozdelené na najviac tri diely určené na veľkoobchodný predaj a štvrtky neobsahujú žiadny špecifikovaný rizikový materiál okrem chrbtice vrátane dorzálnych koreňových ganglií. Jatočné telá hovädzieho dobytka alebo diely jatočných tiel hovädzieho dobytka určené na veľkoobchodný predaj obsahujúce chrbticu boli na etikete označené modrou páskou, ako sa uvádza v nariadení (ES) č. 1760/2000. (3)]]

(1) *alebo* [II.1.9.3. v prípade dovozu z krajiny alebo regiónu, ktoré neboli klasifikované podľa článku 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 999/2001, alebo boli klasifikované ako krajina alebo región s neurčeným rizikom BSE, a ako také boli uvedené v rozhodnutí 2007/453/ES:

a) krajina alebo región neboli podľa článku 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 999/2001 klasifikované ako krajina alebo región s neurčeným rizikom BSE;

b) zvieratá, z ktorých sa získalo hovädzie mäso alebo mleté mäso, neboli kŕmené mäsokostnou múčkou alebo lojovými zvyškami pochádzajúcimi z prežúvavcov;

c) zvieratá, z ktorých sa získalo hovädzie mäso alebo mleté mäso, neboli zabité po omráčení vstreknutím plynu do lebečnej dutiny, ani neboli rovnakou metódou usmrtené, ani neboli zabité laceráciou po omráčení centrálneho nervového tkaniva priebojníkom omračovacieho prístroja zavedeným do lebečnej dutiny;

(1) *buď* [d) hovädzie mäso alebo mleté mäso sa nezískali:

i) zo špecifikovaného rizikového materiálu vymedzeného v prílohe V k nariadeniu (ES) č. 999/2001;

ii) z nervových a lymfatických tkanív obnažených počas vykosťovacieho procesu;

iii) z mechanicky oddeleného mäsa získaného z kostí hovädzieho dobytka.]

(1) *alebo* [d) jatočné telá, polovice jatočných tiel alebo polovice jatočných tiel rozdelené na najviac tri diely určené na veľkoobchodný predaj a štvrtky neobsahujú žiadny špecifikovaný rizikový materiál okrem chrbtice vrátane dorzálnych koreňových ganglií. Jatočné telá hovädzieho dobytka alebo diely jatočných tiel hovädzieho dobytka určené na veľkoobchodný predaj obsahujúce chrbticu boli na etikete označené modrou páskou, ako sa uvádza v nariadení (ES) č. 1760/2000. (3)]]

(4) [II.1.10. spĺňa požiadavky nariadenia (ES) č. 1688/2005, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004, pokiaľ ide o osobitné záruky týkajúce sa salmonely v súvislosti so zásielkami istých druhov mäsa a vajec do Fínska a Švédska;]

II.2. **Veterinárne potvrdenie**

Ja, dolupodpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že čerstvé mäso opísané v časti I:

II.2.1. bolo získané na území(-iach) s kódom: ..... (2), ktoré k dátumu vydania tohto osvedčenia:

a) bolo/boli 12 mesiacov bez výskytu moru hovädzieho dobytka a počas tohto obdobia sa na ňom/nich nevykonala žiadna vakcinácia proti tejto chorobe a

(1) *buď* [b) bolo/boli 12 mesiacov bez výskytu slintačky a krívačky a počas tohto obdobia sa na ňom/nich nevykonala žiadna vakcinácia proti tejto chorobe;]

(1) *alebo* [b) sa považovalo(-li) za územie(-ia) bez výskytu slintačky a krívačky od ..... (dd/mm/rrrr), a to bez následných prípadov/ohnísk nákazy, a vývoz tohto mäsa sa povoľuje na základe nariadenia Komisie EÚ č. ...../..... z ..... (dd/mm/rrrr);]

KRAJINA **Vzor BOV**

II.	Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

(1) (5) *alebo* [b) oficiálne uskutočňuje(-jú) a kontroluje(-jú) programy vakcinácie domáceho hovädzieho dobytka proti slintačke a krívačke;]

(1) (6) *alebo* [b) uplatňuje(-jú) systematický program vakcinácie proti slintačke a krívačke a zo stád, kde príslušný orgán kontroluje účinnosť tohto programu vakcinácie prostredníctvom pravidelného sérologického dohľadu a určuje príslušné úrovne protilátok a taktiež vykazuje absenciu cirkulácie vírusu slintačky a krívačky;]

(1) (6) *alebo* [b) bolo/boli 12 mesiacov bez výskytu slintačky a krívačky a počas tohto obdobia sa neuskutočnila žiadna vakcinácia proti tejto chorobe a príslušný orgán prostredníctvom pravidelného dohľadu kontroluje a vykazuje absenciu cirkulácie infekcie slintačky a krívačky;]

II.2.2. sa získalo zo zvierat, ktoré:

(1) *either* [sa zdržiavali na území opísanom v bode II.2.1 od narodenia alebo najmenej posledné tri mesiace pred zabitím;]

(1) *alebo* [vstúpili dňa ..... (dd/mm/rrrr) na územie opísané v bode II.2.1 z územia s kódom ..... (2), z ktorého bol k uvedenému dátumu povolený dovoz tohto čerstvého mäsa do Únie;]

(1) *alebo* [vstúpili dňa ..... (dd/mm/rrrr) na územie opísané v bode II.2.1 z členského štátu EÚ .....;].

II.2.3. sa získalo zo zvierat, ktoré pochádzajú z chovov,:

a) v ktorých nebolo žiadne z prítomných zvierat zaočkované proti [slintačke a krívačke alebo] (7) moru hovädzieho dobytka a

(1) *buď* [b) v ktorých, ako aj v okruhu 10 km od ktorých, sa počas predchádzajúcich 30 dní nevyskytol žiadny prípad/ohnisko slintačky a krívačky ani moru hovädzieho dobytka;]

(1) (8) *alebo* [b) v ktorých neexistuje žiadne úradné obmedzenie z veterinárnych dôvodov, a v ktorých, ako aj v chovoch v okruhu 25 km, sa nevyskytol žiadny prípad/ohnisko slintačky a krívačky ani moru hovädzieho dobytka v priebehu predchádzajúcich 60 dní, a

c) v ktorých sa zvieratá zdržiavali najmenej 40 dní pred priamym odoslaním na bitúnok;]

(1) (14) *alebo* [c) v ktorých sa zvieratá zdržiavali najmenej 40 dní predtým, ako prešli cez stredisko zhromažďovania schválené príslušným veterinárnym orgánom bez toho, aby sa dostali do styku so zvieratami s iným zdravotným stavom predtým, ako išli následne priamo na bitúnok;]

(1) (9) *alebo* [b) v ktorých neexistuje žiadne úradné obmedzenie z veterinárnych dôvodov, a v ktorých, ako aj v chovoch v okruhu 10 km, sa nevyskytol žiadny prípad/ohnisko slintačky a krívačky ani moru hovädzieho dobytka v priebehu predchádzajúcich 12 mesiacov, a

c) v ktorých sa zvieratá zdržiavali najmenej 40 dní pred priamym odoslaním na bitúnok;]

(1) (6) [d) do ktorých v priebehu posledných 3 mesiacov nevstúpili zvieratá z oblastí, ktoré nie sú schválené EÚ;

e) zvieratá sú identifikované a registrované vo vnútroštátnom systéme identifikácie a osvedčovania pôvodu hovädzieho dobytka;

f) ktoré sú uvedené na zozname schválených chovov v nadväznosti na priaznivý výsledok inšpekcie príslušných orgánov a na úradnú správu v TRACES (10) a v ktorých príslušné orgány vykonávajú pravidelné inšpekcie s cieľom zabezpečiť dodržiavanie príslušných požiadaviek stanovených v nariadení (EÚ) č. 206/2010.]

II.2.4. sa získalo zo zvierat, ktoré:

a) boli prepravené zo svojich chovov do schválených bitúnkov vo vozidlách, ktoré boli pred nakládkou vyčistené a vydezinfikované, bez kontaktu s inými zvieratami, ktoré nespĺňajú podmienky uvedené v bodoch II.2.1, II.2.2 a II.2.3,

KRAJINA **Vzor BOV**

II. Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

b) na bitúnku prešli veterinárnou kontrolou v priebehu 24 hodín pred zabitím, a najmä sa u nich neprejavili žiadne príznaky chorôb uvedených v bode II.2.1;

c) boli zabité ..... (dd/mm/rrrr) alebo medzi ..... (dd/mm/rrrr) a ..... (dd/mm/rrrr)(11).

([1]) ([12]) [d) reagovali negatívne na vnútrokožný test na tuberkulózu vykonaný do 3 mesiacov pred zabitím;]

([1]) ([6]) [e) boli na bitúnku pred zabitím držané úplne oddelene od zvierat, ktorých mäso nie je určené na vývoz do Únie].

II.2.5. sa získalo v prevádzkarni, v okruhu 10 km od ktorej sa nevyskytol žiadny prípad/ohnisko nákaz uvedených v bode II.2.1 počas predchádzajúcich 30 dní, alebo v prípade nákazy bola príprava mäsa na dovoz do Únie povolená iba po zabití všetkých prítomných zvierat, likvidácii všetkého mäsa a úplnom vyčistení a dezinfekcii prevádzkarne pod dohľadom úradného veterinárneho lekára;

II.2.6.

([1]) *buď* [sa získalo a pripravilo bez kontaktu s iným mäsom, ktoré nespĺňa podmienky požadované v tomto osvedčení.]

([1]) ([8]) *alebo* [obsahuje [vykostené mäso] [a] [mleté mäso] ([1]) získané iba z vykosteného mäsa okrem drobov, ktoré sa získalo z jatočných tiel s odstránenými hlavnými prístupnými lymfatickými žľazami, ktoré sa pred vykostením nechali vyzrieť pri teplote nad + 2 °C najmenej počas 24 hodín a v ktorých sa po dozrievaní a pred vykostením pri elektronickom meraní v strede najdlhšieho chrbtového svalu namerala hodnota pH mäsa nižšia ako 6,0, a

bolo prísne držané oddelene od mäsa nevyhovujúceho požiadavkám uvedeným v tomto osvedčení počas všetkých etáp jeho výroby, vykosťovania a skladovania až do jeho zabalenia do debien alebo kartónov na ďalšie skladovanie vo vyhradených priestoroch.]

([1]) ([9]) *alebo* [obsahuje [vykostené mäso] [a] [mleté mäso] ([1]) získané iba z vykosteného mäsa okrem vnútorností, ktoré sa získalo z jatočných tiel s odstránenými hlavnými prístupnými lymfatickými žľazami, ktoré sa pred vykostením nechali vyzrieť pri teplote nad + 2 °C najmenej 24 hodín a

bolo prísne držané oddelene od mäsa nevyhovujúceho požiadavkám uvedeným v tomto osvedčení počas všetkých etáp jeho výroby, vykosťovania a skladovania, až do jeho zabalenia do debien alebo kartónov na ďalšie skladovanie vo vyhradených priestoroch.]

II.3. **Potvrdenie týkajúce sa životných podmienok zvierat**

Ja, dolupodpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že čerstvé mäso opísané v časti I je získané zo zvierat, s ktorými sa pred zabitím a v čase zabitia alebo usmrtenia zaobchádzalo na bitúnku v súlade s príslušnými ustanoveniami právnych predpisov Únie.

Poznámky

Toto osvedčenie sa vzťahuje na čerstvé mäso vrátane mletého mäsa z hovädzieho dobytka (vrátane druhov *Bison* a *Bubalus* a ich kríženców).

Čerstvé mäso predstavuje všetky časti tiel zvierat vhodné na ľudskú spotrebu, či už čerstvé, chladené alebo mrazené.

Časť I

— Kolónka I.8: Uveďte kód územia uvedený v časti 1 prílohy II k nariadeniu (EÚ) č. 206/2010.

— Kolónka I.11: Miesto pôvodu: názov a adresa odosielajúcej prevádzkarne.

— Kolónka I.15: uvádza sa evidenčné číslo (železničné vagóny alebo kontajnery a nákladné autá), číslo letu (lietadlo) alebo meno (loď). V prípade vykládky a prekládky musí odosielateľ informovať vstupné stanovište hraničnej kontroly do Únie.

— Kolónka I.19: Zvoľte príslušný kód HS: 02.01, 02.02, 02.06 alebo 05.04. Okrem toho možno pre územia pôvodu bez údaja ‚A' alebo ‚F' v stĺpci 5 ‚DZ' časti 1 prílohy II k rozhodnutiu (EÚ) č. 206/2010 v prípade potreby použiť kód HS 15.02.

KRAJINA **Vzor BOV**

II. Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

— Kolónka I.20: Uveďte celkovú hrubú hmotnosť a celkovú čistú hmotnosť.

— Kolónka I.23: Pri kontajneroch/nádobách alebo debnách sa musí uviesť číslo kontajnera/nádoby a (prípadne) číslo plomby.

— Kolónka I.28: Povaha komodity: uveďte ‚celé jatočné telo', ‚polovica jatočného tela', ‚štvrtky jatočného tela', ‚diely', ‚droby' alebo ‚mleté mäso'.

Mleté mäso je vykostené mäso, ktoré bolo zomleté na časti a ktoré sa musí pripraviť výlučne z priečne pruhovaného svalstva (vrátane priľahlého tukového tkaniva) okrem srdcového svalu.

— Kolónka I.28: Druh spracovania: Vyberte podľa vhodnosti: ‚vykostené'; ‚s kosťou'; ‚vyzreté' a/alebo ‚mleté'. Ak ide o zmrazené mäso, uveďte dátum zmrazenia (mm/rr) dielov/kusov.'

Časť II:

([1]) Nehodiace sa preškrtnite.

([2]) Kód územia uvedený v časti 1 prílohy II k nariadeniu (EÚ) č. 206/2010.

([3]) Počet jatočných tiel hovädzieho dobytka alebo dielov jatočných tiel hovädzieho dobytka určených na veľkoobchodný predaj, pri ktorých sa vyžaduje odstraňovanie chrbtice, ako aj počet jatočných tiel, pri ktorých sa nevyžaduje odstraňovanie chrbtice, sa musí doplniť do spoločného veterinárneho vstupného dokumentu uvedeného v článku 2 ods. 1 nariadenia (ES) č. 136/2004.

([4]) Preškrtnite, ak zásielka nie je určená na vstup do Švédska alebo Fínska..

([5]) Len vyzreté vykostené mäso, ktoré spĺňa dodatočné záruky uvedené v poznámke pod čiarou ([8]).

([6]) Dodatočné záruky týkajúce sa dovozu vyzretého vykosteného mäsa sa majú poskytnúť, keď sa to vyžaduje v stĺpci 5 ‚**DZ**' časti 1 prílohy II k nariadeniu (EÚ) č. 206/2010 uvedením údaju ‚**H**'.

([7]) Preškrtnite, ak vyvážajúca krajina vykonáva vakcináciu proti slintačke a krívačke sérotypmi A, O alebo C, a táto krajina má povolenie na dovoz vyzretého vykosteného mäsa, ktoré spĺňa dodatočné záruky opísané v poznámke pod čiarou ([8]), do Únie.

([8]) Dodatočné záruky týkajúce sa dovozu vyzretého vykosteného mäsa sa majú poskytnúť, keď sa to vyžaduje v stĺpci 5 ‚**DZ**' časti 1 prílohy II k nariadeniu (EÚ) č. 206/2010 uvedením údaju ‚**A**'.

([9]) Dodatočné záruky týkajúce sa dovozu vyzretého vykosteného mäsa sa majú poskytnúť, keď sa to vyžaduje v stĺpci 5 ‚**DZ**' časti 1 prílohy II k nariadeniu (EÚ) č. 206/2010 uvedením údaju ‚**F**'. Dovoz vyzretého vykosteného mäsa do Únie sa nepovoľuje do 21 dní od dátumu zabitia zvierat.

([10]) Príslušný orgán pravidelne prehodnocuje a aktualizuje zoznam schválených chovov. Komisia zabezpečí, aby sa tento zoznam schválených chovov zverejnil na informačné účely prostredníctvom jej integrovaného počítačového veterinárneho systému (TRACES).

([11]) Dátum alebo dátumy zabitia. Dovoz tohto mäsa sa nepovoľuje, ak bolo získané zo zvierat zabitých buď pred dátumom povolenia na dovoz do Únie z tretej krajiny, územia alebo ich časti uvedených v kolónkach I.7 a I.8, alebo počas obdobia, kedy Únia prijala reštriktívne opatrenia proti dovozu tohto mäsa z tejto tretej krajiny, územia alebo ich časti.

([12]) Dodatočné záruky týkajúce sa testu na tuberkulózu sa majú poskytnúť, keď sa to vyžaduje v stĺpci 5 ‚**DZ**' časti 1 prílohy II k nariadeniu (EÚ) č. 206/2010 uvedením údaju ‚**E**'. Vnútrokožný test na tuberkulózu sa má vykonať v súlade s ustanoveniami prílohy B k smernici 64/432/EHS.

([13]) Zoznam krajín v prílohe k rozhodnutiu 2007/453/ES..

([14]) Je možné poskytnúť alternatívnu záruku, ak je v stĺpci 5 ‚**DZ**' časti 1 prílohy II k nariadeniu (EÚ č. 206/2010) uvedený údaj ‚J'.

Úradný veterinárny lekár

Meno (veľkými písmenami): Funkcia a titul:

Dátum: Podpis:"

Pečiatka:

(c) „Vzor OVI“ je nahradený takto:

„**Vzor OVI**

KRAJINA **Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ**

Časť I: Údaje o vyexpedovanej zásielke

I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.			I.2. Referenčné číslo osvedčenia	I.2.a.	
			I.3. Príslušný ústredný orgán		
			I.4. Príslušný miestny orgán		
I.5. Príjemca Názov Adresa PSČ Tel. č.			I.6.		
I.7. Krajina pôvodu	Kód ISO	I.8. Región pôvodu Kód	I.9. Krajina určenia	Kód ISO	I.10. Región určenia Kód
I.11. Miesto pôvodu Názov Adresa		Schvaľovacie číslo	I.12.		
I.13. Miesto nakládky			I.14. Dátum odjazdu		
I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐ Cestné vozidlo ☐ Iný ☐ Identifikácia Odkazy na doklady			I.16. Vstupné stanovište hraničnej kontroly v EÚ		
			I.17.		
I.18. Opis komodity			I.19. Kód komodity (HS kód)		
			I.20. Počet/Množstvo		
I.21. Teplota produktov Teploty prostredia ☐ Chladené ☐ Mrazené ☐			I.22. Počet balení		
I.23. Číslo plomby/nádoby			I.24. Druh balenia		
I.25. Komodity sú osvedčené na: Ľudská spotreba ☐					
I.26.			I.27. Za dovoz alebo príjem do EÚ ☐		

I.28. Označenie komodít

Druh (vedecký názov)	Povaha komodity	Typ úpravy	Číslo schválenia podniku			Počet balení	Čistá hmotnosť
			Bitúnok	Rozrábkareň	Chladiaci sklad		

KRAJINA **Vzor OVI**

Časť II: Osvedčovanie

II. Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

II.1. **Potvrdenie o zdravotnej neškodnosti**

Ja, dolupodpísaný úradný veterinárny lekár, vyhlasujem, že som si vedomý príslušných požiadaviek nariadení (ES) č. 178/2002, (ES) č. 852/2004, (ES) č. 853/2004, (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 999/2001, a potvrdzujem, že mäso z domácich oviec a kôz opísané v časti I bolo získané v súlade s uvedenými požiadavkami, a najmä, že:

II.1.1. [mäso] [mleté mäso] ([1]) pochádza z prevádzkarne(-í) vykonávajúcej(-ich) program založený na zásadách HACCP v súlade s nariadením (ES) č. 852/2004;

([1]) II.1.2. mäso bolo získané v súlade s podmienkami uvedenými v oddiele I prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004;

([1]) II.1.3. [mleté mäso bolo vyrobené v súlade s oddielom V prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 a zmrazené na vnútornú teplotu najviac – 18 °C;]

II.1.4. mäso bolo uznané za vhodné na ľudskú spotrebu na základe kontroly pred zabitím a kontroly po zabití vykonaných v súlade s kapitolou II oddielu I a kapitolami II a IX oddielu IV prílohy I k nariadeniu (ES) č. 854/2004;

II.1.5. ([1]) *buď* [jatočné telo alebo časti jatočného tela sú označené zdravotnou značkou v súlade s kapitolou III oddielu I prílohy I k nariadeniu (ES) č. 854/2004;]

([1]) *alebo* [balenia [mäsa] [mletého mäsa] ([1]) sú označené identifikačnou značkou v súlade s oddielom I prílohy II k nariadeniu (ES) č. 853/2004;]

II.1.6. [mäso] [mleté mäso] ([1]) spĺňa príslušné kritériá stanovené v nariadení (ES) č. 2073/2005 o mikrobiologických kritériách pre potraviny;

II.1.7. sú splnené záruky vzťahujúce sa na živé zvieratá a produkty z nich stanovené v plánoch monitorovania rezíduí predložených v súlade so smernicou 96/23/ES, a najmä s jej článkom 29;

II.1.8. [mäso] [mleté mäso] ([1]) bolo skladované a prepravované v súlade s príslušnými požiadavkami stanovenými v oddieloch I a V prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004;

II.1.9. v súvislosti s bovinnou spongiformnou encefalopatiou (BSE):

([1]) *buď* [II.1.9.1. pre dovoz z krajiny alebo regiónu so zanedbateľným rizikom BSE, ktoré sú ako také uvedené v rozhodnutí 2007/453/ES:

a) krajina alebo región sú podľa článku 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 999/2001 klasifikované ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE;

b) zvieratá, z ktorých sa získalo mäso alebo mleté mäso, sa narodili, boli nepretržite chované a zabité v krajine so zanedbateľným rizikom BSE; ([2])

([1]) [c) ak boli v krajine alebo regióne zaznamenané miestne prípady BSE:

([1]) *buď* [sa zvieratá narodili po dátume, od ktorého sa účinne dodržiaval zákaz kŕmenia prežúvavcov mäsokostnou múčkou a lojovými zvyškami pochádzajúcimi z prežúvavcov.]

([1]) *alebo* [mäso alebo mleté mäso neobsahuje špecifikovaný rizikový materiál vymedzený v prílohe V k nariadeniu (ES) č. 999/2001 a nie je z neho získané, ani neobsahuje mechanicky oddelené mäso získané z kostí domácich oviec alebo kôz a nie je z neho získané.]]]

([1]) *alebo* [II.1.9.2. pre dovoz z krajiny alebo regiónu s kontrolovaným rizikom BSE, ktoré sú ako také uvedené v rozhodnutí 2007/453/ES:

a) krajina alebo región sú podľa článku 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 999/2001 klasifikované ako krajina alebo región s kontrolovaným rizikom BSE;

b) zvieratá, z ktorých sa získalo mäso alebo mleté mäso, neboli zabité po omráčení vstreknutím plynu do lebečnej dutiny, ani neboli rovnakou metódou usmrtené, ani neboli zabité laceráciou po omráčení centrálneho nervového tkaniva priebojníkom omračovacieho prístroja zavedeným do lebečnej dutiny;

KRAJINA **Vzor OVI**

II.	Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b

([1]) *buď* [c) mäso alebo mleté mäso neobsahuje špecifikovaný rizikový materiál vymedzený v prílohe V k nariadeniu (ES) č. 999/2001, ani nie je z neho získané, ani neobsahuje mechanicky oddelené mäso získané z kostí domácich oviec alebo kôz a nie je z neho získané.]

([1]) *alebo* [c) jatočné telá, polovice jatočných tiel alebo polovice jatočných tiel rozdelené na najviac tri diely určené na veľkoobchodný predaj a štvrtky neobsahujú žiadny špecifikovaný rizikový materiál okrem chrbtice vrátane dorzálnych koreňových ganglií.]]

([1]) *alebo* [II.1.9.3. v prípade dovozu z krajiny alebo regiónu, ktoré neboli klasifikované podľa článku 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 999/2001, alebo boli klasifikované ako krajina alebo región s neurčeným rizikom BSE a ako také boli uvedené v rozhodnutí 2007/453/ES:

a) krajina alebo región neboli podľa článku 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 999/2001 klasifikované ako krajina alebo región s neurčeným rizikom BSE;

b) zvieratá, z ktorých sa získalo mäso alebo mleté mäso, neboli kŕmené mäsokostnou múčkou ani lojovými zvyškami pochádzajúcimi z prežúvavcov;

c) zvieratá, z ktorých sa získalo mäso alebo mleté mäso, neboli zabité po omráčení vstreknutím plynu do lebečnej dutiny ani neboli rovnakou metódou usmrtené, ani neboli zabité laceráciou po omráčení centrálneho nervového tkaniva priebojníkom omračovacieho prístroja zavedeným do lebečnej dutiny;

([1]) *buď* [d) mäso alebo mleté mäso sa nezískali:

i) zo špecifikovaného rizikového materiálu vymedzeného v prílohe V k nariadeniu (ES) č. 999/2001;

ii) z nervových a lymfatických tkanív obnažených počas vykosťovacieho procesu;

iii) z mechanicky oddeleného mäsa získaného z kostí domácich oviec alebo kôz.]

([1]) *alebo* [d) jatočné telá, polovice jatočných tiel alebo polovice jatočných tiel rozdelené na najviac tri diely určené na veľkoobchodný predaj a štvrtky neobsahujú žiadny špecifikovaný rizikový materiál okrem chrbtice vrátane dorzálnych koreňových ganglií.]]

II.2. **Veterinárne potvrdenie**

Ja, dolupodpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že čerstvé mäso opísané v časti I:

II.2.1. bolo získané na území(-iach) s kódom: ..... ([3]) ktoré k dátumu vydania tohto osvedčenia:

a) bolo/boli 12 mesiacov bez výskytu moru hovädzieho dobytka a počas tohto obdobia sa na ňom/nich nevykonala žiadna vakcinácia proti tejto chorobe a

([1]) *buď* [b) bolo/boli 12 mesiacov bez výskytu slintačky a krívačky a počas tohto obdobia sa na ňom/nich nevykonala žiadna vakcinácia proti tejto chorobe;]

([1]) *alebo* [b) sa považovalo(-li) za územie(-a) bez výskytu slintačky a krívačky od ..... (dd/mm/rrrr), a to bez následných prípadov/ohnísk nákazy, a vývoz tohto mäsa sa povoľuje na základe rozhodnutia Komisie (EÚ) č. ...../....., z ..... (dd/mm/rrrr);]

([1]) ([4]) *alebo* [b) oficiálne uskutočňuje(-jú) a kontroluje(-jú) programy vakcinácie domáceho hovädzieho dobytka proti slintačke a krívačke;]

II.2.2. bolo získané zo zvierat, ktoré:

([1]) *buď* [sa zdržiavali na území opísanom v bode II.2.1 od narodenia alebo najmenej posledné tri mesiace pred zabitím;]

([1]) *alebo* [vstúpili dňa ..... (dd/mm/rrrr) na územie opísané v bode II.2.1 z územia s kódom ..... ([3]) z ktorého bol k uvedenému dátumu povolený dovoz tohto čerstvého mäsa do Únie;]

([1]) *alebo* [vstúpili dňa ..... (dd/mm/rrrr) na územie opísané v bode II.2.1 z členského štátu EÚ ..... .]

KRAJINA **Vzor OVI**

II. Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

II.2.3. bolo získané zo zvierat, ktoré pochádzajú z chovov:

a) v ktorých nebolo žiadne z prítomných zvierat očkované proti [slintačke a krívačke alebo] ([5]) moru hovädzieho dobytka,

b) na ktoré sa počas predchádzajúcich šiestich týždňov nevzťahoval zákaz v dôsledku výskytu ohniska brucelózy oviec alebo kôz a

([1]) *buď* [c) v v ktorých a v okruhu 10 km od ktorých sa počas predchádzajúcich 30 dní nevyskytol žiadny prípad/ohnisko slintačky a krívačky ani moru hovädzieho dobytka;]

([1]) ([4]) *alebo* [c) v ktorých neexistuje žiadne úradné obmedzenie z veterinárnych dôvodov a v ktorých sa v okruhu 50 km nevyskytol žiadny prípad/ohnisko slintačky a krívačky ani moru hovädzieho dobytka počas predchádzajúcich 90 dní, a

d) v ktorých sa zvieratá zdržiavali najmenej 40 dní pred priamym odoslaním na bitúnok;]

([1]) ([8]) *alebo* [d) v ktorých sa zvieratá zdržiavali najmenej 40 dní predtým, ako prešli cez stredisko zhromažďovania schválené príslušným veterinárnym orgánom bez toho, aby sa dostali do styku so zvieratami s iným zdravotným stavom predtým, ako išli následne priamo na bitúnok;]

II.2.4. sa získalo zo zvierat, ktoré:

a) boli prepravené zo svojich chovov do schválených bitúnkov vo vozidlách, ktoré boli pred nakládkou vyčistené a vydezinfikované, bez kontaktu s inými zvieratami, ktoré nespĺňajú podmienky uvedené v bodoch II.2.1, II.2.2 a II.2.3;

b) prešli na bitúnku veterinárnou kontrolou v priebehu 24 hodín pred zabitím, a najmä sa u nich neprejavili žiadne príznaky chorôb uvedených v bode II.2.1;

c) boli zabité ..... (dd/mm/rrrr) alebo medzi ..... (dd/mm/rrrr) a ..... (dd/mm/rrrr)(6);

II.2.5. sa získalo v prevádzkarni, v okruhu 10 km od ktorej sa nevyskytol žiadny prípad/ohnisko nákaz uvedených v bode II.2.1 počas predchádzajúcich 30 dní, alebo v prípade nákazy/ohniska bola príprava mäsa na dovoz do Únie povolená iba po zabití všetkých prítomných zvierat, likvidácii všetkého mäsa a úplnom vyčistení a dezinfekcii prevádzkarne pod dohľadom úradného veterinárneho lekára;

II.2.6.

([1]) *buď* [bolo získané a pripravené bez kontaktu s iným mäsom, ktoré nespĺňa podmienky požadované v tomto osvedčení.]

([1]) ([4]) *alebo* [obsahuje [vykostené mäso] [a] [mleté mäso] ([1]) získané iba z vykosteného mäsa okrem drobov, ktoré sa získalo z jatočných tiel s odstránenými hlavnými prístupnými lymfatickými žľazami, ktoré sa pred vykostením nechali vyzrieť pri teplote nad +2° C najmenej počas 24 hodín a v ktorých sa po dozrievaní a pred vykostením pri elektronickom meraní v strede najdlhšieho chrbtového svalu namerala hodnota pH mäsa nižšia ako 6,0, a bolo prísne držané oddelene od mäsa nevyhovujúceho požiadavkám stanoveným

v tomto osvedčení počas všetkých etáp výroby, vykosťovania a skladovania až do jeho zabalenia do debien alebo kartónov na ďalšie skladovanie vo vyhradených priestoroch.]

([1]) ([7]) *alebo* [obsahuje [vykostené mäso] [a] [mleté mäso] ([1]) získané iba z vykosteného mäsa okrem vnútorností, ktoré sa získalo z jatočných tiel s odstránenými hlavnými prístupnými lymfatickými žľazami, ktoré sa pred vykostením nechalo vyzrieť pri teplote nad +2° C najmenej 24 hodín pred tým, a bolo prísne držané oddelene od mäsa nevyhovujúceho požiadavkám stanoveným v tomto

osvedčení počas všetkých etáp výroby, vykosťovania a skladovania až do jeho zabalenia do debien alebo kartónov na ďalšie skladovanie vo vyhradených priestoroch.]

II.3. **Potvrdenie týkajúce sa životných podmienok zvierat**

Ja, dolupodpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že čerstvé mäso opísané v časti I je získané zo zvierat, s ktorými sa pred zabitím a v čase zabitia alebo usmrtenia zaobchádzalo na bitúnku v súlade s príslušnými ustanoveniami právnych predpisov Únie.

KRAJINA **Vzor OVI**

II. Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Poznámky

Toto osvedčenie sa vzťahuje na čerstvé mäso vrátane mletého mäsa z domácich oviec (*Ovis aries*) a kôz (*Capra hircus*).

Čerstvé mäso predstavuje všetky časti tiel zvierat vhodné na ľudskú spotrebu, či už čerstvé, chladené alebo mrazené.

Časť I:

— Kolónka I.8: Uveďte kód územia uvedený v časti 1 prílohy II k nariadeniu (EÚ) č. 206/2010.

— Kolónka I.11: Miesto pôvodu: názov a adresa odosielajúcej prevádzkarne.

— Kolónka I.15: uvádza sa evidenčné číslo (železničné vagóny alebo kontajnery a nákladné autá), číslo letu (lietadlo) alebo meno (loď). V prípade vykládky a prekládky musí odosielateľ informovať vstupné stanovište hraničnej kontroly do Únie.

— Kolónka I.19: Zvoľte príslušný kód HS: 02.04, 02.06 alebo 05.04. Okrem toho možno pre územia pôvodu bez údaja ‚A' alebo ‚F' v stĺpci 5 ‚DZ' časti 1 prílohy II k rozhodnutiu (EÚ) č. 206/2010 v prípade potreby použiť kód HS 15.02.

— Kolónka I.20: Uveďte celkovú hrubú hmotnosť a celkovú čistú hmotnosť.

— Kolónka I.23: Pri kontajneroch/nádobách alebo debnách by malo byť uvedené číslo kontajnera/nádoby a (prípadne) číslo plomby.

— Kolónka I.28: *Povaha komodity*: uveďte ‚celé jatočné telo', ‚polovica jatočného tela', ‚štvrtky jatočného tela', ‚diely', ‚droby' alebo ‚mleté mäso'. Mleté mäso je vykostené mäso, ktoré bolo zomleté na časti a ktoré sa musí pripraviť výlučne z priečne pruhovaného svalstva (vrátane priľahlého tukového tkaniva), okrem srdcového svalu.

— Kolónka I.28: *Druh spracovania*: Ak sa hodí, uveďte ‚vykostené'; ‚s kosťou'; ‚vyzreté' a/alebo ‚mleté'. Ak ide o zmrazené mäso, uveďte dátum zmrazenia (mm/rr) dielov/kusov.

Časť II:

([1]) Nehodiace sa preškrtnite.

([2]) Zoznam krajín v prílohe k rozhodnutiu 2007/453/ES.

([3]) Kód územia uvedený v časti 1 prílohy II k nariadeniu (EÚ) č. 206/2010.

([4]) Dodatočné záruky týkajúce sa dovozu vyzretého vykosteného mäsa sa majú poskytnúť, keď sa to vyžaduje v stĺpci 5 ‚DZ' časti 1 prílohy II k nariadeniu (EÚ) č. 206/2010 uvedením údaju ‚**A**'.

([5]) Preškrtnite, ak vyvážajúca krajina vykonáva vakcináciu proti slintačke a krívačke sérotypmi A, O alebo C a táto krajina má povolenie na dovoz vyzretého vykosteného mäsa, ktoré spĺňa dodatočné záruky opísané v poznámke ([4]), do Únie.

([6]) Dátum alebo dátumy zabitia. Dovoz tohto mäsa sa nepovoľuje, ak bolo získané zo zvierat zabitých buď pred dátumom povolenia na dovoz do Únie z tretej krajiny, územia alebo ich časti uvedených v kolónkach I.7 a I.8, alebo počas obdobia, kedy Únia prijala reštriktívne opatrenia proti dovozu tohto mäsa z tejto tretej krajiny, územia alebo ich časti.

([7]) Dodatočné záruky týkajúce sa dovozu vyzretého vykosteného mäsa sa majú poskytnúť, keď sa to vyžaduje v stĺpci 5 ‚DZ' časti 1 prílohy II k nariadeniu (EÚ) č. 206/2010 uvedením údaju ‚**F**'. Dovoz vyzretého vykosteného mäsa do Únie sa nepovoľuje do 21 dní od dátumu zabitia zvierat.

([8]) Je možné poskytnúť alternatívnu záruku, ak je v stĺpci 5 ‚DZ' časti 1 prílohy II k nariadeniu EÚ č. 206/2010 uvedený údaj ‚**J**'.

Úradný veterinárny lekár

Meno (veľkými písmenami): Funkcia a titul:

Dátum: Podpis:"

Pečiatka: